



«УТВЕРЖДАЮ»

Член Правления- Проректор по  
операционной деятельности  
НАО «КазНУ имени аль-Фараби»

Дуйсенов Е.Э.

2024 г

**Программа вступительного экзамена  
по образовательным программам магистратуры  
факультета «Филологический»  
для иностранных граждан на платной основе**

**1. Общие положения**

1.1. Программа составлена в соответствии с Приказом Министра образования и науки Республики Казахстан от 31 октября 2018 года № 600 «Об утверждении Типовых правил приема на обучение в организации образования, реализующие образовательные программы высшего и послевузовского образования» (Далее – Типовые правила).

1.2. В КазНУ им. аль-Фараби на образовательные программы послевузовского образования (магистратура) принимаются лица, освоившие образовательные программы высшего образования.

1.3. Вступительные экзамены проводятся в формате собеседования по следующим образовательным программам:

- ✓ 7M01702 – Русский язык и литература
- ✓ 7M02314 – Русская филология
- ✓ 7M02316 – Синхронный перевод (западные языки)
- ✓ 7M02303 – Переводческое дело (западные языки)
- ✓ 7M02312 – Иностранная филология (западные языки)
- ✓ 7M01701 – Казахский язык и литература
- ✓ 7M01704 – Иностранный язык два иностранных языка
- ✓ 7M02216 – Тюркология
- ✓ 7M02306 – Компьютерная лингвистика
- ✓ 7M02307 – Лингвистика
- ✓ 7M02309 – Литературоведение
- ✓ 7M02313 – Казахская филология
- ✓ 7M02323 – Прикладное казахское языкознание
- ✓ 7M02324 – Тюркская филология

1.4 Для организации и проведения вступительных экзаменов для поступления иностранного абитуриента решением ректора КазНУ им. аль-Фараби создается экзаменационная предметная комиссия на учебный год.

В состав комиссии вступительных экзаменов для поступления иностранного абитуриента в КазНУ входят сотрудники Офиса интернационализации и рекрутинга (далее – Офис) и профессорско-преподавательский состав КазНУ.

1.5 В случае если иностранный абитуриент, соответствующий вышеуказанным требованиям, не имеет возможности приехать в Университет для прохождения вступительного собеседования, он имеет возможность пройти его в онлайн формате.

1.6. Вступительные экзамены в форме устной беседы (собеседования) для поступления иностранного абитуриента оцениваются по 100-балльной системе. При зачислении в магистратуру на платной основе засчитывается не менее 75 баллов для

научно-педагогического (2 года) и не менее 50 баллов для профильного направления (1-1,5 года).

1.7. По итогам вступительного экзамена, оформляется протокол собеседования в установленной форме. Протокол собеседования подписывается через систему «Salem office» председателем и всеми присутствующими членами комиссии и передается в Офис.

1.8. Решение о приеме рассматривается конкурсной комиссией по зачислению иностранных абитуриентов и оформляется протоколом через систему «Salem office». Результаты вступительного экзамена объявляются в день проведения экзамена.

1.9. Передача вступительного экзамена не разрешается.

1.10. Предусмотрена апелляция по результатам проведения собеседования в течение 24 часов.

## **2. Проведение вступительного экзамена в 2024 году**

2.1 Собеседование проводится на русском, казахском и английском языках. Устное собеседование содержит также вопросы, направленные на раскрытие способности к обучению, творческой активности и критичности мышления, личностные качества абитуриента.

2.2. Примерный перечень тем собеседования:

### **7М01702 - Русский язык и литература**

1. Методика обучения разделам русского языка.
2. Принципы русской орфографии.
3. Методика развития связной речи.
4. Методика подготовки и проведения сочинения.
5. Принципы обучения русскому языку в школе.
6. Методика преподавания русской литературы как наука.
7. Классификация методов обучения литературе Н.И. Кудряшева.
8. Приемы развития устной речи учащихся.
9. Этапы изучения литературного произведения.
10. Этапы становления учащихся как читателей.
11. Морфемы современного русского языка.
12. Понятие «основа слова».
13. Словообразование как особая подсистема языка.
14. Состав частей речи в русском языке.
15. Классификация комплексных единиц русского языка.
16. Литературный процесс рубежа XIX – XX веков.
17. Серебряный век русской литературы конца XIX – начала XX вв.
18. Повествование в рассказах «Красный смех» Л. Андреева.
19. Проблематика рассказа И. Бунина «Веселый двор».
20. Особенности литературного процесса рубежа XIX – XX веков.

### **7М01702 - Русский язык и литература**

#### **Уровень 1**

1. Объект и предмет МПРЯ, ее задачи.
2. Расскажите о методах педагогического исследования.
3. Методика и ее базисные науки.
4. Охарактеризовать методику преподавания русской литературы как науку.
5. Охарактеризовать этапы становления учащихся как читателей.
6. Охарактеризовать виды планирования.

7. Опишите словообразование как особую подсистему языка.
8. Классифицируйте морфемы современного русского языка.
9. Серебряный век русской литературы конца XIX –начала XX вв. как сложная целостность.
10. Исторические судьбы России и народа в прозе И.А. Бунина 1910-х годов

### Уровень 2

1. Актуальность методического наследия ученых-методистов (Ф.И. Буслаев, А.М. Пешковский, А.В. Текучев, Т.А.Ладыженская, Л.П. Федоренко и др.).
2. Вклад отечественной лингвистики в становление научной методики русского языка.
3. Укажите роль грамматики в овладении литературной речью.
4. Охарактеризовать приемы развития устной речи учащихся
5. Охарактеризовать приемы развития письменной речи учащихся.
6. Описать способы изучения биографии писателя в школе.
7. Раскройте понятие «основа слова».
8. Опишите состав частей речи в русском языке.
9. Тема «естественного человека» и цивилизации в повести А. Куприна «Олеся».
10. Развитие реализма в прозе И. Бунина 1890–1900–х гг.

### Уровень 3

1. Методика преподавания русского языка как прикладная наука и учебная дисциплина.
2. Раскройте сущность методов обучения русскому языку.
3. Обоснуйте роль опроса учащихся на уроках русского языка.
4. Разработать фрагмент вступительного занятия.
5. Разработать фрагмент заключительного занятия.
6. Разработать фрагмент урока развития устной речи учащихся.
7. Объясните соотношение понятий «морфема, морф, алломорф, вариант морфемы».
8. Классифицируйте комплексные единицы русского языка.
9. Проблематика и поэтика повести "Поединок" А. Куприна.
10. Идеино-художественное содержание повести Е. Замятина «На куличках».

### 7М02314 – Русская филология

1. Морфемы современного русского языка.
2. Понятие «основа слова».
3. Морфология как учение о форме слова.
4. Состав частей речи в русском языке.
5. Классификация комплексных единиц русского языка.
6. Предмет и задачи синтаксиса.
7. Средства выражения синтаксической связи.
8. Словосочетание. Понятие структурной схемы словосочетания.
9. Принципы классификации простых предложений.
10. Основные аспекты в изучении предложения.
11. Литературный процесс рубежа XIX – XX веков.
12. Серебряный век русской литературы конца XIX – начала XX вв.
13. Повествование в рассказах «Красный смех» Л. Андреева.
14. Проблематика рассказа И. Бунина «Веселый двор».
15. Особенности литературного процесса рубежа XIX – XX веков.
16. Особенности литературного процесса рубежа веков.
17. Творчество М. Горького.

18. Символизм как модернистское течение начала XX века.
19. Литература революционного мироощущения.
20. Футуризм как явление авангарда.

## 7М01702 - Русский язык и литература

### Уровень 1

1. Раскройте понятие «часть речи».
2. Классифицируйте морфемы современного русского языка.
3. Расскажите о современных направлениях изучения синтаксиса.
4. Какие основные этапы изучения синтаксиса русского языка Вы знаете.
5. Понятие о словосочетании как синтаксической единице.
6. Серебряный век русской литературы конца XIX –начала XX вв. как сложная целостность.
7. Исторические судьбы России и народа в прозе И.А. Бунина 1910-х годов
8. Раскройте особенности литературного процесса рубежа XIX – XX веков.
9. Определите особенности философской проблематики пьесы "На дне" М. Горького.
10. Раскройте центральный конфликт «Рассказа о герое» М. Горького.

### Уровень 2

1. Раскройте понятие «основа слова».
2. Опишите состав частей речи в русском языке.
3. Современный подход к предложению как трехаспектному явлению.
4. Простое предложение как основная синтаксическая единица.
5. Расскажите о односоставных предложениях и принципах их классификации.
6. Тема «естественного человека» и цивилизации в повести А. Куприна «Олеся».
7. Развитие реализма в прозе И. Бунина 1890–1900–х гг.
8. Охарактеризуйте авторскую концепцию исторических судеб России и народа в прозе И.А.Бунина.
9. Охарактеризуйте проблематику рассказа И. Бунина «Веселый двор».
10. Раскройте философскую проблематику рассказа И.Бунина 1910–х годов «Братья».

### Уровень 3

1. Объясните соотношение понятий «морфема, морф, алломорф, вариант морфемы».
2. Классифицируйте комплексные единицы русского языка.
3. Понятие осложненного простого предложения.
4. Понятие о синтаксической однородности.
5. Составное именное сказуемое и виды связок в нем.
6. Проблематика и поэтика повести "Поединок" А. Куприна.
7. Идеино-художественное содержание повести Е. Замятина «На куличках».
8. Раскройте черты обновления реализма в повести И. Бунина «Деревня».
9. Охарактеризуйте творчество Л.Андреева: особенности проблематики и художественные особенности.
10. Раскройте центральный конфликт «Рассказа о герое» М. Горького.

#### 2.3 Список рекомендуемой литературы для подготовки:

1. Современный русский язык: Учебник для филолога спец. Вузов / Под ред. В.А. Белошапковой. Изд. 3-е, испр. и доп. – М, 2004.

2. Розенталь Д.Э., Голуб И.Б., Теленкова М.А. Современный русский язык. - М., 2012.
3. Золотова Г.А., Онипенко Н.К., Сидорова М.Ю. Коммуникативная грамматика русского языка. – М., 2004. – 528 с.
4. Зуева Р.С., Ким Г.В., Ли В.С., Миронова В.Г. Современный русский язык / Под ред. Гайнуллиной Н.И. – Алматы: Казак университеті, 2002.
5. Зайцев В.А. История русской литературы второй половины XX века. - М., 2004.
6. Черняк М.А. Современная русская литература. - М.: Эксмо, 2007.
7. Русская проза конца XX века /Сост. и вступ. статья С.И.Тиминой. - М., 2002.
8. История русской литературы конца XIX – навчала XX века. В двух томах. Под ред. В.А. Келдыша. М., Издательский центр Академия, 2007.
9. История русской литературы конца XIX – начала XX века: учеб. пособие в 2-томах. Под ред. В.А. Келдыша. М., 2007. - 210 с.
10. Русская литература XX века: Учебное пособие для студентов высших педагогических учебных заведений. В 2 т. / Под ред. Л.П. Кременцова. - М.: Академия, 2005.
11. Черняк М.А. Современная русская литература. СПб.,: Форум, 2008. – 353 с.
12. Литневская Е.И., Багрянцева В.А. Методика преподавания русского языка в средней школе. – М.: Акад. проект, 2006.
13. Об утверждении типовых учебных планов начального, основного среднего, общего среднего образования Республики Казахстан: Приказ Министерства образования и науки Республики Казахстан от 8 ноября 2012 года № 500.
14. Об утверждении типовых учебных программ по общеобразовательным предметам, курсам по выбору и факультативам для общеобразовательных организаций: Приказ Министерства образования и науки Республики Казахстан от 3 апреля 2013 года № 115 // <http://adilet.zan.kz/rus/docs/V1300008424>
15. Алексеева М.А. Преподавание литературы: образовательные технологии. – Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2014.
16. Романичева Е. С. Введение в методику обучения литературе: учеб.пособие. – М.: Флинта; Наука, 2012.
17. Зайцев В.А. История русской литературы второй половины XX века. - М., 2004.
18. Черняк М.А. Современная русская литература. - М.: Эксмо, 2007.
19. Русская проза конца XX века /Сост. и вступ. статья С.И.Тиминой. - М., 2002.
20. Современный русский язык: Учебник для филолога спец. Вузов / Под ред. В.А. Белошапковой. Изд. 3-е, испр. и доп. – М, 2004.
21. Розенталь Д.Э., Голуб И.Б., Теленкова М.А. Современный русский язык. - М., 2012.

#### 2.4 Примерный перечень тем собеседования:

1. Основные понятия переводоведения.
2. Классификация переводов.
3. Адекватность и эквивалентность перевода.
4. Коммуникативно-прагматические аспекты перевода.
5. Ложные друзья переводчика
6. Предмет лексикологии
7. Этимология и структура слова
8. Территориальное деление иностранного языка и его статус в разных странах
9. Проблемы теории литературы и методов литературного анализа.
10. Методика обучения разделам русского языка.
11. Принципы русской орфографии.
12. Методика развития связной речи.

13. Методика подготовки и проведения сочинения.
14. Принципы обучения русскому языку в школе.
15. Методика преподавания русской литературы как наука.
16. Классификация методов обучения литературе Н.И. Кудряшева.
17. Приемы развития устной речи учащихся.
18. Этапы изучения литературного произведения.
19. Этапы становления учащихся как читателей.
20. Раскройте понятие «часть речи».

#### 2.5 Список рекомендуемой литературы для подготовки:

1. Albert Edward. History of English Literature. 5th edition. — Oxford University Press, 2017. - 726 p.
2. Anthony Pym Exploring Translation Theories 2nd Edition, Kindle Edition 2017
3. Antrushina G.B., Afanasyeva O.V., Morozova N.N. English Lexicology. – Moskow, 2001
4. Arnold I.V. The English Word. – Moskow, 1973
5. Baugh A. C. A History of the English Language. – London, 1997
6. Blokh. M. Y. A Course in Theoretical English Grammar. - М. «Высшая школа», 1983
7. Bryson B. Mother Tongue. The English Language /B. Bryson. – Penguin Books, 1991
8. Chesterman Andrew. Reflections on Translation Theory: Selected Papers 1993 – 2014. John Benjamins Publishing Company, 2017. – 408 p.
9. Crystal D. Encyclopedia of the English language. – Cambridge, 2019
10. История русской литературы конца XIX – начала XX века: учеб. пособие в 2-томах. Под ред. В.А. Келдыша. М., 2007. - 210 с.
11. Русская литература XX века: Учебное пособие для студентов высших педагогических учебных заведений. В 2 т. / Под ред. Л.П. Кременцова. - М.: Академия, 2005.
12. Зуева Р.С., Ким Г.В., Ли В.С., Миронова В.Г. Современный русский язык / Под ред. Гайнуллиной Н.И. – Алматы: Казак университеті, 2002.
13. Larsen-Freeman, D. 2016. Teaching Techniques in English as a Second Language. Oxford: Oxford University Press.
14. Richards, J. and T.Rogers. 2016. Approaches and Methods in Language Teaching. Cambridge: Cambridge University Press.
15. Hadfield, J. and C. 2019. Oxford Basics: Presenting New Language. Oxford: Oxford University Press.
16. Scrivener, J. 2015. Oxford Basics: Teaching Grammar. Oxford: Oxford University Press.
17. Ioannou-Georgiou, S and P. Pavlou. 2015. Assessing Young Learners. Oxford: Oxford University Press.
18. Литневская Е.И., Багрянцева В.А. Методика преподавания русского языка в средней школе. – М.: Акад. проект, 2006.
19. Об утверждении типовых учебных планов начального, основного среднего, общего среднего образования Республики Казахстан: Приказ Министра образования и науки Республики Казахстан от 8 ноября 2012 года № 500.
20. Об утверждении типовых учебных программ по общеобразовательным предметам, курсам по выбору и факультативам для общеобразовательных организаций: Приказ Министра образования и науки Республики Казахстан от 3 апреля 2013 года № 115 // <http://adilet.zan.kz/rus/docs/V1300008424>
21. Алексеева М.А. Преподавание литературы: образовательные технологии. – Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2014.
22. Романичева Е. С. Введение в методику обучения литературе: учеб. пособие. – М.: Флинта; Наука, 2012.

23. Зайцев В.А. История русской литературы второй половины XX века. - М., 2004.  
 24. Черняк М.А. Современная русская литература. - М.: Эксмо, 2007.  
 25. Русская проза конца XX века /Сост. и вступ. статья С.И.Тиминой. - М., 2002.  
 26. Современный русский язык: Учебник для филолога спец. Вузов / Под ред. В.А. Белошапковой. Изд. 3-е, испр. и доп. – М, 2004.  
 27. Розенталь Д.Э., Голуб И.Б., Теленкова М.А. Современный русский язык. - М., 2012.

**3. Шкала и критерии оценки вступительного экзамена для поступления в магистратуру (профильное направление) иностранных граждан на платной основе:**

<b>Количество баллов</b>	<b>Критерии соответствия</b>
<p align="center"><b>90–100 баллов</b> <b>«Отлично»</b></p>	<p>Освоены все компетенции, выносимые на вступительном экзамене. Дан полный развернутый ответ на 2 теоретических вопроса:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- грамотно использована научная терминология;</li> <li>- правильно названы и определены все необходимые для обоснования признаки, элементы, основания, классификации;</li> <li>- указаны основные точки зрения, принятые в научной литературе по рассматриваемому вопросу;</li> <li>- аргументирована собственная позиция или точка зрения, обозначены наиболее значимые в данной области научно-исследовательские проблемы.</li> </ul> <p>Практическая задача решена верно со всеми необходимыми пояснениями.</p>
<p align="center"><b>75–89 баллов</b> <b>«Хорошо»</b></p>	<p>Освоены все компетенции, выносимые на вступительном экзамене. Дан правильный ответ на 2 теоретических вопроса, в подготовке выявлены незначительные недостатки:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-применяется научная терминология;</li> <li>-названы все необходимые для обоснования признаки, элементы, классификации, но при этом допущена ошибка или неточность в определениях, понятиях;</li> <li>-имеются недостатки в аргументации, допущены фактические или терминологические неточности, которые не носят существенного характера;</li> <li>-высказано представление о возможных научно-исследовательских проблемах в данной области.</li> </ul> <p>Практическая задача решена частично с неполным представлением необходимых пояснений.</p>
<p align="center"><b>50–74 баллов</b> <b>«Удовлетворительно»</b></p>	<p>Освоены все компетенции, выносимые на вступительном экзамене. Дан правильный ответ на 2 теоретических вопроса, в подготовке выявлены незначительные недостатки:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-названы и определены лишь некоторые основания, признаки, характеристики рассматриваемого явления,</li> </ul>

	<p>-допущены существенные терминологические неточности;</p> <p>-собственная точка зрения не представлена;</p> <p>-не высказано представление о возможных научно-исследовательских проблемах в данной области.</p> <p>Практическая задача не решена.</p>
<p><b>0–49 балла</b> <b>«Неудовлетворительно»</b></p>	<p>Освоены не все компетенции, выносимые на вступительном экзамене. Даны неверные ответы на 2 теоретических вопроса, в подготовке выявлены значительные недостатки; Практическая задача не решена.</p>

**3.1 Шкала и критерии оценки вступительного экзамена для поступления в магистратуру (научно-педагогическое направление) иностранных граждан на платной основе:**

<b>Количество баллов</b>	<b>Критерии соответствия</b>
<p><b>90–100 баллов</b> <b>«Отлично»</b></p>	<p>Демонстрирует знание основных процессов изучаемой предметной области; глубина и полнота раскрытия вопроса, логично и последовательно выражает собственное мнение по обсуждаемой проблеме, владеет понятийно-категориальным аппаратом, научной терминологией; логичность, связность ответа, соблюдение норм современного научного языка.</p>
<p><b>80–89 баллов</b> <b>«Хорошо»</b></p>	<p>Грамотное использование в ответах научной терминологии; владение понятийно-категориальным аппаратом; проблемное изложение сформулированных вопросов; отдельные ошибки при изложении фактологического материала; неполнота изложения научно-констатирующих сведений в рамках вопросов; логичность, связность ответа, соблюдение норм современного научного языка.</p>
<p><b>75–79 баллов</b> <b>«Удовлетворительно»</b></p>	<p>Недостаточное использование в ответах научной терминологии; недостаточное владение понятийно-категориальным аппаратом; умение обозначить только одну из проблем, сформулированных в вопросах; ошибки при изложении фактологического материала; поверхностные знания предметной области; нарушение логичности ответа, норм современного научного языка.</p>
<p><b>0–74 балла</b> <b>«Неудовлетворительно»</b></p>	<p>Отсутствие в ответах необходимой научной терминологии; описательное изложение обсуждаемых вопросов, неумение обозначить и изложить проблемы; грубые ошибки при изложении фактологического материала; незнание историографии изучаемой предметной области.</p>